

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 1/8

Obchodní název výrobku: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

Další název: Jura Cappuccino Cleaner

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Doporučené použití: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru. Tekutý čisticí prostředek na mléčné systémy pro automatické kávovary.

Nedoporučené použití: Není známe.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

JURA Czech s.r.o.

Poděbradská 1020/30 190 00 Praha 9, Česká republika

Tel.: 848 808 404, e-mail: info-cz@jura.com

E-mail odborně způsobilé osoby odpovědné za zpracování bezpečnostního listu: reach@tuv-sud.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 21 Praha, **Tel: 224 919 293 nebo 224 915 402 (nepřetržitá lékařská služba).**

ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace směsi podle nařízení ES 1272/2008 (CLP):

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Doplňkové informace: nejsou.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky/směsi:

Dráždí kůži, způsobuje vážné podráždění očí.

z hlediska fyzikálně-chemických vlastností: nejsou.

z hlediska působení na životní prostředí: nejsou.

2.2 Prvky označení

Označení látky nebo směsi podle nařízení ES 1272/2008 (CLP):

Výstražný symbol:



GHS07

Signální slovo: Varování

Standardní věty o nebezpečnosti:

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 2/8

Obchodní název výrobku: **Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru**

Pokyny pro bezpečné zacházení:

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P264 Po manipulaci důkladně umyjte ruce vodou.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P332+P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P501 Odstraňte obal v rámci tříděného odpadu v souladu se zákonem o odpadech.

Doplňkové informace:

Obsahuje: 5 % nebo více, avšak méně než 15 % amfoterních povrchově aktivních látek*

*podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech

2.3 Další nebezpečnost

Kritéria pro posouzení látek jako PBT a vPvB v příloze XIII nařízení ES 1907/2006 (REACH): obsažené látky nesplňují kritéria pro zařazení mezi PBT a vPvB látky.

Další nebezpečí – nejsou jiné informace.

ODDÍL 3: SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.2 Směsi

Název látky	Obsah v % hm.	EC	CAS	Indexové číslo
Uhlíčitan sodný	2,5-<10	207-838-8	497-19-8	011-005-00-2

Klasifikace látky podle dle nařízení č. 1272/2008/ES (CLP):

Vážné poškození očí/podráždění očí kat. 2, Eye Irrit. 2, H319

Hydroxid draselný	0,5-<2	215-181-3	1310-58-3	019-002-00-8
-------------------	--------	-----------	-----------	--------------

Klasifikace látky podle dle nařízení č. 1272/2008/ES (CLP):

Akutní toxicita kat. 4, orálně, Acute Tox. 4, H302

Žíravost/dráždivost pro kůži kat. 1A, Skin Corr. 1A, H314 [specifický koncentrační limit Skin Irrit.2: 0,5% ≤c<2% (C&L)]; [specifický koncentrační limit Eye Irrit.2: 0,5% ≤c<2% (C&L)]

Plné znění H-vět viz oddíl 16.

ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Popis první pomoci

V případě nehody nebo necítíte-li se dobře, vyhledejte lékaře (pokud možno ukažte návod k použití nebo bezpečnostní list). Znečištěný oděv okamžitě svlékněte.

Při nadýchání: První pomoc by neměla být potřeba.

Při styku s kůží: Zasažené části pokožky okamžitě umyjte velkým množstvím vody.

Při zasažení očí: Při otevřených víčkách vyplachujte velkým množstvím tekoucí vody, po dobu 10-15 minut. Konzultujte s očním lékařem.

Při požití: Ústa okamžitě vypláchněte vodou a vypijte větší množství vody. Nevyvolávejte zvracení. Pokud symptomy přetrvávají, vyhledejte lékaře.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Způsobuje podráždění očí a kůže.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Okamžitá lékařská pomoc není nutná. Ošetření podle příznaků.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 3/8

Obchodní název výrobku: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva: CO₂, prášek, vodní mlha

Nevhodná hasiva: nejsou známy

Produkt nehoří. Výběr hasicího prostředku přizpůsobte okolním podmínkám.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Není známa.

5.3 Pokyny pro hasiče

V nebezpečném prostoru vždy používejte nezávislý dýchací přístroj. Noste vhodný ochranný oděv.

ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Používejte osobní ochranné prostředky, viz oddíl 8. Zamezte styku s kůží a očima.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte vniknutí velkého množství přípravku do kanalizace nebo povrchových vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Uniklou látku absorbujte vhodným materiálem vázícím kapaliny (např. písek, křemelina, univerzální sorbent) a uložte do vhodné nádoby pro likvidaci. Likvidujte podle místní legislativy, viz oddíl 13. Zasažený prostor opláchněte vodou.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Oddíl 7 - opatření pro bezpečné nakládání, oddíl 8 – ochranné pomůcky, oddíl 13 – odstraňování.

ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Používejte osobní ochranné pracovní prostředky, viz oddíl 8. Dodržujte základní hygienické a bezpečnostní pravidla při práci. Zamezte styku s kůží a očima.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v těsně uzavřených originálních obalech na suchém a chladném místě. Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv. Chraňte před teplem a slunečním zářením. Doporučená teplota skladování min -20 °C, max 60 °C. Skladovací třída 12.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Odstranění zbytků mléka z automatických kávovarů podle návodu na použití.

ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Kontrolní parametry

Přípustné expoziční limity (PEL) a nejvyšší přípustné koncentrace (NPK-P) pro jednotlivé složky v ovzduší na pracovišti (podle nařízení vlády č. 361/2007 Sb., ve znění pozdějších změn, přílohy č. 2):

Sledovaná složka	PEL	NPK-P	Faktor přepočtu na ppm
Hydroxid draselný	1 mg.m ⁻³	2 mg.m ⁻³	-
dráždí sliznice (oči, dýchací cesty) resp. kůži			

Pro stanovení přípustného expozičního limitu směsi chemických látek nebo pro expozici delší než představuje osmihodinová směna, postupujte podle výše uvedeného nařízení přílohy č. 2, část B.

Vysvětlivky:

mg.m⁻³ = miligramy na metry krychlové vzduchu ve 20°C a 101,3 kPa

ppm = částice na milion a na objem vzduchu (ml.m⁻³)

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 4/8

Obchodní název výrobku: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

Limitní hodnoty expozice na pracovišti (podle směrnice Rady 98/24/ES, ve znění pozdějších předpisů, směrnice 2000/39/ES – I. seznam limitních expozičních hodnot, směrnice 2006/15/ES – II. seznam limitních expozičních hodnot a směrnice 2009/161/EU – III. seznam limitních expozičních hodnot): nejsou stanoveny.

Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů a podmínky odběru biologického materiálu pro provádění biologických expozičních testů (podle vyhlášky 432/2003, příloha č. 2, ve znění pozdějších předpisů): žádná z obsažených složek nepodléhá této vyhlášce.

8.2 Omezování expozice

8.2.1 Vhodné technické kontroly

Žádná zvláštní opatření.

8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

Dodržujte obvyklá preventivní opatření při zacházení s chemikáliemi. Při práci nejezte, nepijte ani nekuřte. Před přestávkou a po práci si umyjte ruce. Ochranné prostředky musí být vybrány podle podmínek na konkrétním pracovním místě, koncentrací a množství nebezpečných látek.

a) Ochrana obličeje: Použijte těsnící ochranné brýle.

b) Ochrana kůže: i) rukou – použijte vhodné ochranné rukavice vyhovující normě ČSN EN 374. Doporučený materiál: nitrilkaučuk (tloušťka 0,11 mm, doba průniku >480 min.). Dodržujte údaje výrobce o permeaci a době průniku.
ii) jiných částí těla – vhodný ochranný/pracovní oděv.

c) Ochrana dýchacích cest: za normálních podmínek není vyžadována.

d) Tepelné nebezpečí: údaje nejsou k dispozici

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí

Zabraňte úniku do kanalizace nebo vodních toků.

ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled:	Čirá nažloutlá kapalina
Zápach:	Charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Neurčena
pH:	11-11,5 (10 g/l, 20 °C)
Bod tání/bod tuhnutí:	Neurčen
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	Neurčen
Bod vzplanutí:	Neurčen
Rychlost odpařování:	Neurčena
Hořlavost (pevné látky, plyny):	Neurčena
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo	Nevztahuje se
Tlak páry:	Neurčen
Hustota páry:	Neurčena
Relativní hustota:	1,11-1,13 g/ml (20 °C)
Rozpuštěnost:	Plně mísitelný
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Neurčen
Teplota samovznícení:	Neurčena
Teplota rozkladu:	Neurčena
Viskozita:	Neurčena
Výbušné vlastnosti:	Není výbušný
Oxidační vlastnosti:	Nemá

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 5/8

Obchodní název výrobku: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

9.2 Další informace

Obsah: organických rozpouštědel: 0 %

VOC: 0 %

ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita

Nejsou známy při zamýšleném použití.

10.2 Chemická stabilita

Za normálních podmínek stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Reaguje se silnými kyselinami.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Údaje nejsou k dispozici.

10.5 Neslučitelné materiály

Údaje nejsou k dispozici.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty rozkladu nejsou známy.

ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1 Informace o toxikologických účincích

a) Akutní toxicita

Odhad akutní toxicity:

LD50, orálně, potkan: 14000 mg/kg

LD50, dermálně, králík: 25000 mg/kg

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

b) Žíravost/dráždivost pro kůži

Dráždí kůži.

c) Vážné poškození očí/podráždění očí

Způsobuje vážné podráždění očí.

d) Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

e) Mutagenita v zárodečných buňkách

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

f) Karcinogenita

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

g) Toxicita pro reprodukci

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

h) Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

i) Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

j) Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.

Další informace o směsi, zkušenosti z praxe

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 6/8

Obchodní název výrobku: **Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru**

Uhličitán sodný CAS 497-19-8

EC50, 96 hodin: 300 mg/l (*Lepomis macrochirus*)

Hydroxid draselný CAS 1310-58-3

LC50, 96 hodin: 80 mg/l (*Gambusia affinis*)

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látky obsažené v tomto výrobku vyhovují podmínce rozložitelnosti z nařízení 648/2004/ES o detergitech.

12.3 Bioakumulační potenciál

Údaje nejsou k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Nesplňuje kritéria pro PBT nebo vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Zamezte úniku velkého množství produktu do kanalizace nebo vodních toků.

ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1 Metody nakládání s odpady

Likvidujte v souladu se zákonem č. 185/2001 Sb. o odpadech v platném znění, vyhláškou 381/2001 Sb., zákonem č. 477/2001 Sb. o obalech v platném znění.

Pokud recyklace není možná, likvidujte podle platných předpisů. Vyčištěné obaly mohou být recyklovány. Doporučený čisticí prostředek: voda.

Evropský katalog odpadů:

20 01 29 Detergenty obsahující nebezpečné látky.

15 01 06 Směsné obaly.

Podle Evropského katalogu odpadů nejsou kódy odpadů charakteristické pro produkt, ale pro jeho použití. Kódy odpadů by měl přidělit uživatel, nejlépe po projednání s úřady odpovědnými za zneškodňování odpadů.

ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRAVU

14.1 UN číslo

Předpisy se nevztahují.

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

Předpisy se nevztahují.

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

Předpisy se nevztahují.

14.4 Obalová skupina

Předpisy se nevztahují.

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

Ne.

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Údaje nejsou k dispozici.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Údaje nejsou k dispozici.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 7/8

Obchodní název výrobku: Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru

ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPISECH

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění, Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP) v platném znění, Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentech v platném znění, Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích v platném znění, Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví v platném znění.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení chemické bezpečnosti není k dispozici.

ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE

16.1 Významy zkratk klasifikace podle nařízení ES 1272/2008 (CLP), včetně standardních vět o nebezpečnosti (H vět) a významy zkratk klasifikace uvedených v odd. 2 a 3:

Skin Irrit. 2	Žíravost/dráždivost pro kůži kategorie 2
	H315 Dráždí kůži.
Eye Irrit. 2	Vážné poškození očí/podráždění očí kategorie 2
	H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
Acute Tox. 4	Akutní toxicita kategorie 4
	H302 Zdraví škodlivý při požití.
Skin Corr. 1A	Žíravost/dráždivost pro kůži kategorie 1A
	H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

16.2 Významy dalších zkratk použitých v bezpečnostním listu

ADR	Accord europeen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí)
IMDG	Mezinárodní předpis o námořní přepravě nebezpečných věcí
IATA	Mezinárodní asociace letecké dopravy
GHS	Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemikálií
EINECS	European Inventory of Existing Chemical Substances (Evropský seznam chemických látek, které jsou na trhu)
CAS	Chemical Abstract Service Registry Number (registrační číslo CAS).
CLP	nařízení ES 1272/2008 (C = classification = klasifikace; L = labelling = značení; P = packaging = balení)
REACH	nařízení ES 1907/2006 (Registration = registrace; Evaluation = (vy)hodnocení; Authorisation = autorizace; Restriction = omezení, příp. zákaz; Chemicals = chemikálií)
PBT	látky perzistentní, bioakumulující se a toxická zároveň
vPvB	látky vysoce perzistentní a vysoce bioakumulující se

16.3 Zdroje informací

Bezpečnostní list byl vypracován na základě informací poskytnutých společností JURA Czech s.r.o. Veškeré informace a pokyny poskytnuté v tomto BL jsou založeny na současném stavu vědeckých a technických vědomostí. Výrobce nebude odpovědný za jakoukoli závadu výrobku, pokud výskyt takové závady nemohl být podle vědeckých a technických znalostí k datu vydání BL zjistitelný.

16.4 Pokyny pro školení a další opatření

Školení pro zacházení s nebezpečnými chemickými látkami a směsmi.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) 1907/2006, ve znění
změn nařízením (EU) č. 2015/830

Datum vydání: 18. 11. 2014

Číslo a datum revize: 2 / 18. 04. 2017

Strana: 8/8

Obchodní název výrobku: **Čistič mléčného systému auto cappuccinatoru**

16.5 Informace o revizích bezpečnostního listu

Datum vydání: 18.11.2014

1. revize ze dne 9. srpna 2016

- Revize bezpečnostního listu dle Nařízení komise (EU) 2015/830
- Oddíl 2: nově věta P501 Odstraňte obal v rámci tříděného odpadu v souladu se zákonem o odpadech.
- Oddíl 11: doplnění expozičních limitů dle nařízení vlády č. 361/2007 Sb., ve znění pozdějších změn, přílohy č. 2

2. revize ze dne 18. dubna 2017

- oddíl 2: změna doplňkových informací (jiný obsah detergentních složek)
- oddíl 3: změna obsahů složek v % hm.
- oddíl 11 a 12: doplnění hodnot LC50, LD50, EC50

16.6 Další informace

Cílem BL je umožnit uživatelům přijetí potřebných opatření souvisejících s ochranou zdraví, bezpečností na pracovišti a ochranou životního prostředí. Je odpovědností osob, které obdržely tento BL, aby všichni, kteří výrobek mohou používat, manipulovat s ním, nebo jakýmkoli způsobem s ním přijít do styku, byli seznámeni s informacemi obsaženými v tomto BL a pochopili je. Jestliže příjemce následně vytvoří produkt obsahující tento výrobek, je jeho výhradní odpovědností zajistit přenos všech věcných informací z BL dodavatele do BL svého produktu, v souladu s platnými předpisy a zákony.